



## 11. Семья. Профессия (Rodina. Profesiã)

### Картинка

На этой фотографии вся наша семья. Меня зовут Татьяна. Мы собрались на день рождения моего мужа, у него сегодня юбилей, ему 50 лет. Высокий мужчина в центре – это мой муж Евгений. Справа от него родители нашей невестки Кати – Светлана Владимировна и Николай Петрович. Николаю Петровичу 55 лет, Светлане Владимировне – 50. Высокая женщина слева от мужа – его старшая сестра Анна, она старше моего мужа на 9 лет и уже вдова. Возле нее сидит в кресле пожилая женщина – мать Анны и Евгения – Екатерина Павловна, ей уже 82 года. Пожилая пара около нее – это мои родители, они живут в другом городе и специально приехали на юбилей. В самом конце стою я, так получилось. Во втором ряду наверху стоит наша молодёжь. Слева трое молодых людей – молодой человек и две молодые женщины – сын и дочери Анны. Старшей Ирине 33 года, она переводчик с английского, второй Наталье 30, она работает в музее искусствоведом, сын Марк экономист, ему 26. Ирина замужем, живет и работает в Англии, сейчас она у нас в гостях. Наталья разведена, а у Марка есть невеста. Возле Марка стоит младший брат Кати Костя, ему 19 лет, он пока холост. Рядом с Костей – молодая пара – это наш сын Максим и его жена Катя. У Максима на руках малыши – близнецы Кирилл и Юра, наши внуки. А кто нас фотографирует? Фотографирует мой свекор Игорь Петрович, это его хобби.

родственник, -а, м.р. rĭbuznyĭ	теща, -и, ж.р. telnyĕ (matka manželky)
родственница, -ы, ж.р. rĭbuzniã	свекор, -а, м.р. tchãn (otec manželĭv)
дядя, -и, м.р. styĭc	свекровь, -и, ж.р. tchynĕ (matka manželova)
тетя, -и, ж.р. teta	невестка, -и, ж.р. snacha (žena syna), švagrovã (žena bratra)
жених, -а, м.р. ženich	зять, -я, м.р. zeĭ' (muž dety)
невеста, -ы, ж.р. nevěsta	шурин, -а, м.р. švagr (bratr manželky)
двоюродный брат, -а, м.р. bratanec	свояченица, -ы, ж.р. švagrovã (sestra manželky)
двоюродная сестра, -ы, ж.р. sestĕnice	
тесть, -я, м.р. tchãn (otec manželky)	

деверь, -я, м.р. švaqr (manželův bratr)	замужем vdaná
зюловка, -и, ж.р. švaqrůva (sestra manželova)	женат ženatý
племянник, -а, м.р. synovec	не женат (холост) svobodnŭ
племянница, -ы, ж.р. petic	разведен rozvedenŭ
	разведена rozvedena

## УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Ответьте на вопросы:

1. Екатерина Павловна замужем?
2. Кем приходится Игорь Петрович Евгению?
3. Кем приходится Катя Евгению?
4. Есть у Светланы Владимировны внуки и как их зовут?
5. Есть у Екатерины Павловны внуки и сколько?
6. Как зовут тещу Максима?
7. Кем приходится Костя Максиму?
8. Кем приходится Максим Наталье?
9. Кем приходится Юра Косте?
10. Кем приходится Ирина Евгению?

### 2. Как назвать?

мужа дочери  
сестру мужа  
сына дочери  
дочь сына  
сына тети  
дочь дяди  
мать мужа  
мать жены  
отца мужа  
отца жены  
брата жены  
брата мужа

### 3. Сколько кому лет? Выберите подходящих для вас

родственников. Ответьте полным ответом. В ответе используйте местоимение.

вам.....

вашему брату.....  
вашей сестре.....  
вашей матери.....  
вашему сыну.....  
вашей дочери.....  
вашему двоюродному брату.....  
вашей невесте.....  
вашей племяннице.....  
вашей жене.....  
вашему свекру.....  
вашему тестю.....

У членов нашей семьи разные профессии, есть и врачи, и экономисты, и предприниматели, и даже искусствовед. Мой муж – врач, наш сын – предприниматель, он занимается компьютерной техникой, наша невестка Катя – стюардесса, но сейчас она не работает, потому что у нее маленькие дети. Ее брат пока студент, после института он станет программистом. Одна моя племянница – переводчица с английского, вторая – искусствовед в музее, она занимается древнерусским искусством. Племянник Марк – экономист, он работает в банке. Но потомственной профессией в нашей семье является профессия учителя. Правда все, кто занимались или занимаются этим делом, работают в разных местах. Отец и мать моего мужа – потомственные педагоги, отец всю жизнь преподавал в университете математику, а мама работала в школе, учила детей русскому языку. Сестра моего мужа Анна – тоже преподаватель, она работает в институте иностранных языков. Даже мать нашей невестки Катя работает в этой области – она ученый – историк, работает в архиве и читает лекции в университете. А вот отец Катя – бывший военный, он много лет служил на флоте, а сейчас на пенсии. Пенсионеры и мои родители, папа раньше работал юристом, а мама была домохозяйкой.

**врач, -а, м.р.** lékař  
**экономист, -а, м.р.** ekonom  
**предприниматель, -я, м.р.** podnikatel  
**родитель**  
**предпринимательница, -ы, ж.р.** podnikatelka  
**бизнес-леди** buznŭstvenka  
(розп.: ŭda rodobŭch pŭzvŭ je v Rj roizve v mask.)  
**бизнесумен** buznŭstvenka  
**стюардесса, -ы, ж.р.** stevardka  
**стюард, -а, м.р.** stevard



программист, -а, м.р. programátor	адвокат, -а, м.р. advokát
переводчик, -а, м.р. překladatel	продавец, -ца, м.р. prodavač
переводчица, -ы, ж.р. překladatelka	продавщица, -ы, ж.р. prodavačka
искусствовед, -а, м.р. historik	рабочий, -его, м.р. dělník
učená	рабочая, -ей, ж.р. dělnice
учитель, -я, м.р. učitel	медсестра, -ы, ж.р. zdravotní sestra
учительница, -ы, ж.р. učitelka	медбрат, -а, м.р. zdravotní bratr
педагог, -а, м.р. pedagog	повар, -а, м.р. kuchař
преподаватель, -я, м.р. učitel	швея, -и, ж.р. švadlena
na střední nebo vysoké škole	официант, -а, м.р. číšník
преподавательница, -ы, ж.р. učitelka na střední nebo vysoké škole	официантка, -и, ж.р. číšnice
	шофер, -а, м.р. řidič
	охранник, -а, м.р. strážník, bodyguard
инженер, -а, м.р. inženýr	менеджер, -а, м.р. manažer
ученый, -го, м.р. vědec	пенсционер, -а, м.р. důchodce
ученая, -ой, ж.р. vědkyně	пенсционерка, -и, ж.р. důchodkyně
военный, -го, м.р. voják	
юрист, -а, м.р. právník	

**4. Кто по профессии?**

- Ваш брат .....
- Ваша сестра .....
- Вы .....
- Ваша мать .....
- Ваш отец .....
- Ваша племянница .....
- Ваш двоюродный брат .....

**5. Ответьте на вопросы по текстам:**

1. Кто по профессии Евгений?
2. А его жена?
3. Кем работает его сестра Анна?
4. Она замужем?
5. Кем ему приходится Игорь Петрович?
6. Кто в семье переводчик?
7. С какого языка?
8. Есть в семье медсестра?

9. А предприниматель?
10. В какой области работает Максим?
11. Кто в семье не ходил на работу?
12. Где работает Светлана Владимировна?
13. Замужем Татьяна или разведена?
14. Кто в семье не женат?
15. У кого есть невеста?
16. У кого нет мужа?
17. Кто в семье работает продавцом?
18. Есть в семье пенсионеры?
19. Отец Кати шофер?
20. Кто такой Костя?

**6. Дополните пару:**

- отец  
племянник  
дядя  
тесть  
свекор  
шурин  
женних  
деверь  
муж  
пенсионер  
продавец  
экономист  
юрист  
учитель  
врач  
переводчик  
предприниматель

**7. Опишите свою семью:**